



ΑΘΗΝΑΙ 26.02.2015

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

Αιόλου 100,
1ος όροφος 101 88 ΑΘΗΝΑ
Τηλ: 210 3353685 / 682 / 626 / 692
Fax: 210 3218761

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Λυκούργου 5 & Απελλού
100 38 ΑΘΗΝΑ
Τηλ: 210 3211405
Fax: 210 3212849

PHILATELIC SERVICE

100 Aioulou Str.,
1st floor 101 88 ATHENS GREECE
Tel: +30210 3353662
Fax: +30210 3218761

CENTRAL PHILATELIC OFFICE

5 Lykourgou Str. & Apellou
100 38 ATHENS GREECE
Tel: +30210 3211405
Fax: +30210 3212849

www.philotelismos.gr
eshop.philotelismos.gr
www.elta.gr



Αναμνηστική σειρά γραμματοσήμων
ΙΑΜΑΤΙΚΕΣ
ΠΗΓΕΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

Commemorative set of stamps
THERMAL SPRINGS
OF GREECE

Ελληνικά Ταχυδρομεία
HELLENIC POST



1. Γραμματόσημα / Stamps
Τιμή / Price: 4,00 €

2. Φάκελος Πρώτης
Ημέρας Κυκλοφορίας
First Day Cover
Τιμή / Price : 6,10 €

3. Τυποποιημένη
σειρά γραμματοσήμων
Set pack
Τιμή / Price: 7,50 €

4. Απλό άλμπουμ γραμματοσήμων
Regular set album
Τιμή/Price: 13,90 €

5. Κάρτες Μάξιμουμ Prepaid
Prepaid maximum cards
Τιμή σετ / Price per set: 9,60 €

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ

«Ιαματικές Πηγές της Ελλάδας»

Οι θεραπευτικές ιδιότητες των ιαματικών πηγών στην Αρχαία και Ομηρική Ελλάδα ήταν συνδεδεμένες με μυθικές θεότητες, χώροι δε άσκησης της ιατρικής τέχνης ήταν τα Ασκληπιεία όπου εθεραπεύοντο άτομα με ψυχοσωματικές διαταραχές από τους θεραπευτές-ιερείς.

Καταλυτικά για την ανάπτυξη της ιαματικής θεραπείας έδρασαν το πρωτοποριακό έργο του πατέρα της ορθολογικής ιατρικής Ιπποκράτη, καθώς και η παρουσία του Ηρόδοτου και του Ιατρού Γαληνού, οι οποίοι κατέγραψαν πολλές θεραπευτικές ενδείξεις της υδροθεραπείας.

Στην Ελλάδα αναβλύζουν 752 διάσπαρτες θερμομεταλλικές πηγές λόγω τεκτονικών γεγονότων ή ηφαιστειακών δραστηριοτήτων, οι οποίες και χαρακτηρίζονται ως θεία δώρα υγείας της φύσης, καθώς διαφοροποιούνται από τις συνήθεις πηγές λόγω της υψηλής τους θερμοκρασίας και της παρουσίας σε αυτές σπάνιων δραστικών συστατικών.

Κωνσταντίνος Κουσκούκης
Πρόεδρος Επιτροπής Προστασίας Ιαματικών Φυσικών Πόρων

COMMEMORATIVE SET OF STAMPS

"Thermal Springs of Greece"

The healing properties of thermal springs in Ancient Greece were associated with mythical deities, while the art of medicine was practised at asclepieia, where people with psychosomatic disorders were cured by priests.

The pioneering work of Hippocrates, the father of rational medicine, played a crucial role in the development of hydrotherapy, as did Herodotus and the physician Galen, who recorded many cases in which thermal springs offered health benefit.

There are 752 thermal and mineral springs all over Greece, which are the result of tectonic events or volcanic activity. They differ from ordinary springs due to their high temperature and the presence of rare active ingredients in the water.

Konstantinos Kouskoukis, MD, JD, PhD
President of the Natural Thermal Resources Protection Committee.

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
0,05 €	Μέθανα	500.000
0,10 €	Λουτράκι Περαχώρας	500.000
0,23 €	Λευκάδα Ικαρίας	750.000
0,72 €	Αιδηψός	1.750.000
0,90 €	Λουτράκι Αριδαίας (Πόζαρ)	500.000
2,00 €	Λίμνη Βουλιγαμμένις	100.000

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
0,05 €	Methana	500.000
0,10 €	Loutraki Perachora	500.000
0,23 €	Lefkada Ikaria	750.000
0,72 €	Edipsos	1.750.000
0,90 €	Loutraki of Aridaia (Pozar)	500.000
2,00 €	Vouliagmeni Lake	100.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ : 27 X 50 mm σε φύλλα των 25 τεμαχίων

ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Ελένη Αποστόλου

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ : Πολυχρωμία (offset)

ΕΚΤΥΠΩΣΗ : «JOH. ENSCHEDE SECURITY PRINTING»

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ- ΔΙΑΘΕΣΗ : Κυκλοφορούν στις 26 Φεβρουαρίου 2015 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρι 25 Φεβρουαρίου 2016, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα. Πλήρεις Σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα μέχρι την απόσυρσή τους, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

Κυκλοφορούν επίσης:

1.ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΙ ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (6.000 σετ)

Έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Διατίθενται προς 6,10 € ανά σετ.

2. ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΣΕΙΡΕΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ (τεμ. 1.000)

Διατίθενται προς 7,50 € ανά τεμάχιο.

3. ΑΠΛΑ ΛΕΥΚΩΜΑΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΣΕΙΡΑΣ (τεμ. 1.000)

Διατίθεται προς 13,90 € ανά τεμάχιο.

4. ΚΑΡΤΕΣ ΜΑΞΙΜΟΥΜ PREPAID (1.000 σετ)

Διατίθενται προς 9,60 € ανά σετ.

Όλα τα Φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Λυκούργου 5 & Απελλού-100 38 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρι εξαντλήσεως. Εξαιρούνται οι Φ.Π.Η.Κ., που θα αποσυρθούν στις 25 Φεβρουαρίου 2016.

Οι συλλέκτες φιλοτελιστές έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επικολλημένα γραμματόσημα της σειράς που να καλύπτουν την πρώτη μονάδα βάρους εσωτερικού, σήμερα 0,72 €.

DIMENSIONS : 27 X 50 mm in sheets of 25

ADAPTATION : Eleni Apostolou

PRINTING METHOD : Multicolored (OFFSET)

PRINTERS : «JOH. ENSCHEDE SECURITY PRINT»

CIRCULATION-SALES : This set circulates on 26 February 2015, and will be available at the Hellenic post offices through 25 February 2016, unless previously sold out. Complete sets will be available at the local Hellenic Post Offices and at the Central Philatelic Office until their withdrawal, unless previously sold out.

Also available:

1. ILLUSTRATED FIRST DAY COVERS (6.000 sets)

They have a design related to the subject of the Series. Available at a charge of 6.10 € per set.

2. SETS OF STAMPS IN PACK (1.000 pieces)

Available at a charge of 7.50 €.

3. REGULAR SET ALBUMS (1.000 pieces)

Available at a charge of 13.90 €.

4. PREPAID MAXIMUM CARDS (1.000 sets)

Available at a charge of 9.60 € per set.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (5 Lykourgou str. & Apellou, 100 38 Athens), and at the Post Offices until sold out, except the F.D.C., which will be withdrawn on 25 February 2016.

Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set responding to the first rate domestic mail, today 0,72 €.

GEDENKMARKENSERIE
«Heilquelle von Griechenland »

Die therapeutischen Eigenschaften der Heilquellen im Antiken und Homerischen Griechenland waren verbunden mit mythischen Gottheiten. Die Heilkunst der Medizin wurde in den Asklepieia ausgeübt, wo Menschen mit psychosomatischen Erkrankungen von den Priestern-Therapeuten behandelt wurden.

Ausschlaggebend für die Entwicklung der Heilquelletherapie waren das fortschrittliche Werk des Vaters der rationellen Medizin Hippokrates, sowie der Einfluss von Herodot und des Arztes Galen, die zahlreiche therapeutische Eigenschaften der Hydrotherapie aufzeichneten.

In Griechenland gibt es 752 über das Land verteilte Thermomineral-Heilquellen, die aufgrund von tektonischen Bewegungen oder Vulkantätigkeit an die Oberfläche kamen. Sie gelten als göttliche Geschenke der Natur für die Gesundheit, zumal sie sich von anderen Quellen darin unterscheiden, dass sie eine hohe Wassertemperatur haben und seltene Wirkstoffe enthalten.

Konstantinos Kouskousis, MD, JD, PhD
Vorsitzender des Ausschusses für den Schutz der natürlichen Heilressourcen

WERTE	ABBILDUNGEN	ANZAHL
0,05 €	Methana	500.000
0,10 €	Loutraki Perachora	500.000
0,23 €	Lefkada Ikaria	750.000
0,72 €	Edipsos	1.750.000
0,90 €	Loutraki Aridaia (Pozar)	500.000
2,00 €	Vouliagmeni Lake	100.000

FORMAT : 27 X 50 mm, in Blättern zu 25 Stück

ADAPTION : Eleni Apostolou

DRUCKMETHODE : Vielfarbiges (OFFSET)

DRUCK : «JOH. ENSCHEDÉ SECURITY PRINT»

UMLAUF-VERFÜGBARKEIT : Der erste Umlauf tag ist der 26. Februar 2015. Die Serie wird bis zum 25. Februar 2016, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern erhältlich sein. Vollständige Serien werden von den Postämtern und vom Zentralen Philatelistischen Dienst bis zu ihrem Einzugs verkauft werden, insofern sie nicht vorher vergriffen sind.

Herausgegeben werden ferner:

1. ILLUSTRIERTE ERSTTAGSBRIEFE (6.000 Sets)

Erhältlich zum Preis von 6.10 € pro Set.

2. STANDARDPRODUKT "SERIE" (1.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von 7.50 €.

3. SERIENALBEN (1.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von 13.90 €.

4. MAXIMUM KARTEN (1.000 Sets)

Erhältlich zum Preis von 9.60 € pro Set.

Die Philatelistischen Produkte werden beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Lykourgou Str. 5 und Apellou, 100 38 Athen), sowie landesweit bei den Postämtern, erhältlich sein, insofern sie nicht vorher vergriffen sind. Ausgenommen sind die Ersttagsbriefe, die am 25. Februar 2016 zurückgezogen werden.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abstempeln zu lassen unter der Voraussetzung, Marken der Serie auf diese geklebt zu haben, im Wert von der ersten Inlandsgewichtigkeit zu mindest, heutzutage 0,72 €.